

## CONVENZIONE

TRA L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MESSINA E L'UNIVERSITA' PER STRANIERI  
"DANTE ALIGHIERI" DI REGGIO CALABRIA  
PER L'ISTITUZIONE E ATTIVAZIONE DEL CORSO DI LAUREA MAGISTRALE  
INTERATENEO IN  
"LINGUA E CULTURA ITALIANA PER STRANIERI" (CLASSE LM-39)

TRA

L'Università degli Studi di Messina (C.F.: 80004070837), con sede a Messina, piazza Pugliatti, 1, rappresentata dal Rettore, Prof. Pietro Navarra, nato a Messina, il 30 agosto 1968;

e

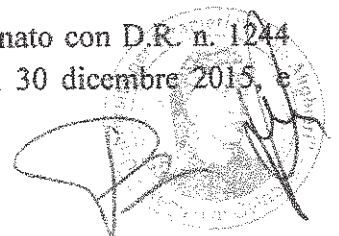
L'Università per Stranieri "Dante Alighieri" di Reggio Calabria (C.F.: 01409470802), con sede a Reggio Calabria, in via del Torrione, 95, rappresentata dal Rettore, prof. Salvatore Berlingò, nato a Pizzo Calabro, il 9 giugno 1943;

### PREMESSO CHE

- ∞ l'art. 8 della legge 19 novembre 1990 n. 341 prevede che possano attuarsi forme di collaborazione esterne tra le Università ed altri soggetti, pubblici o privati, per la realizzazione di corsi di studio;
- ∞ il decreto del Ministero dell'Università e della Ricerca Scientifica e Tecnologica del 22-10-2004 n. 270 "Modifiche al regolamento recante norme concernenti l'autonomia didattica degli Atenei, approvato con D.M. 3 novembre 1999, n. 509 del Ministro dell'Università e della Ricerca Scientifica e Tecnologica" ed in particolare l'art. 3, comma 10, dispone: "*Sulla base di apposite convenzioni, le Università italiane possono rilasciare i titoli di cui al presente articolo, anche congiuntamente con altri atenei italiani o stranieri*" e l'art. 11, comma 7, lett. o) dispone che la '*modalità per il rilascio dei titoli congiunti*' è demandata ai regolamenti didattici d'ateneo;

### VISTI

- ∞ gli Statuti di autonomia dell'Università degli Studi di Messina, emanato con D.R. n. 1244 del 14 maggio 2012, così come modificato con D. R. n. 3429 del 30 dicembre 2015, e



dell'Università per Stranieri "Dante Alighieri" di Reggio Calabria, emanato con D.M. n. 504 del 17 ottobre 2007;

- ∞ i Regolamenti Didattici degli Atenei di Messina e di Reggio Calabria emanati, rispettivamente con D.R. n. 1636 del 22 luglio 2015 e con D. M. n. 507 del 17 ottobre 2007;
- ∞ le deliberazioni assunte dal S.A. e dal Consiglio di Amministrazione dell'Università di Messina, rispettivamente in data 1 febbraio 2017 e in data 2 febbraio 2017;
- ∞ le deliberazioni assunte dal Consiglio accademico del 25 gennaio 2017 e dal Consiglio di Amministrazione dell'Università "Dante Alighieri", rispettivamente in data 25 gennaio 2017 e in data 31 gennaio 2017;
- ∞ la delibera del Consiglio di Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne dell'Università di Messina del 23 gennaio 2017;
- ∞ la delibera del Consiglio di Dipartimento di Scienze della società e della formazione d'area mediterranea dell'Università "Dante Alighieri" del 25 gennaio 2017;

### CONSIDERATO CHE

- ∞ le Università degli Studi di Messina e "Dante Alighieri" di Reggio Calabria hanno manifestato comune interesse a sviluppare attività didattiche e di ricerca nell'ambito della Linguistica applicata ai contesti plurilingui e interculturali, con particolare riferimento al Corso di Laurea Magistrale in "Lingua e cultura italiana per stranieri" (LM-39), si ritiene opportuno definire relazioni istituzionali, organizzative e gestionali che possano contribuire a elevare l'efficacia dell'offerta formativa e le opportunità di ricerca.

### SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

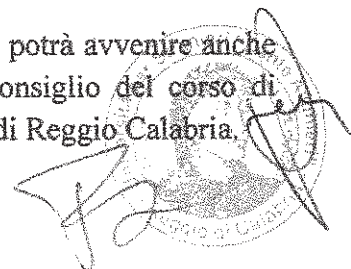
#### Art. 1 Obiettivo

L'Università per Stranieri "Dante Alighieri" di Reggio Calabria e l'Università degli Studi di Messina convengono di realizzare congiuntamente un progetto formativo volto all'attivazione di un corso di Laurea Magistrale interateneo in Lingua e cultura italiana per stranieri (Classe LM-39, Linguistica), a decorrere dall'anno accademico 2017/2018, con rilascio di un titolo congiunto.

#### Art. 2 Sede del Corso

La sede amministrativa del corso di studi è sita presso l'Università degli Studi di Messina. Le attività didattiche formative frontali del corso di studi si svolgeranno presso la sede dell'Università per Stranieri "Dante Alighieri" di Reggio Calabria.

Lo svolgimento di insegnamenti opzionali o a scelta e per attività seminariali potrà avvenire anche presso l'Università di Messina, secondo accordi e decisioni assunte dal Consiglio del corso di laurea. Le attività di tesi si svolgeranno presso l'Università "Dante Alighieri" di Reggio Calabria.



La collaborazione tra gli Atenei si svolgerà sia sul piano didattico, attraverso la definizione, il coordinamento e la realizzazione congiunta dei programmi di studio e degli obiettivi formativi della Laurea Magistrale, sia sul piano scientifico, su tematiche di ricerca di comune interesse.

La sede amministrativa ha il compito di curare tutti gli aspetti amministrativi e gestionali, in particolare:

- provvedere, in accordo con l'ateneo convenzionato, alla programmazione didattica del Corso;
- inserire il Corso nella banca dati dell'offerta formativa;
- costituire il Consiglio di Corso di Laurea interateneo, presso il Dipartimento di Civiltà antiche e moderne dell'Università degli studi di Messina.

Il Consiglio di Corso di Laurea Interateneo definisce e presenta agli organi accademici degli atenei convenzionati la proposta di Ordinamento didattico e l'offerta formativa annuale, per la formale approvazione

### Art. 3

#### Organi di gestione

Il Consiglio di Corso di Studi è istituito presso il Dipartimento di Civiltà antiche e moderne dell'Università di Messina e le sue funzioni sono disciplinate dallo Statuto dell'Università di Messina.

Nei casi in cui le Università firmatarie della presente convenzione siano chiamate ad operare come entità unitaria in funzione del corso interateneo (accordi di cooperazione, ricerca, consorzi, etc.) il Rettore dell'Università sede amministrativa rappresenterà gli Atenei in tutti i conseguenti rapporti.

### Art. 4

#### Programmazione didattica e docenza

La direzione, l'organizzazione scientifico-didattica, l'inserimento nelle banche dati ministeriali del Corso di laurea magistrale oggetto del presente accordo è di esclusiva pertinenza delle competenti strutture dell'Università degli studi di Messina, che provvederanno altresì, secondo la normativa vigente e la relativa regolamentazione di Ateneo, ad individuare ed assicurare il personale docente, salva la disponibilità dell'Università per Stranieri "Dante Alighieri" ad indicare per la sostenibilità del corso n. 2 di unità di docenza; la stessa Università si impegna altresì a garantire agli studenti la fruizione dei servizi di segreteria didattica, coordinamento delle attività di tirocinio, e dei servizi generali (ivi compresi gli oneri assicurativi), quale Ateneo di accoglienza.

L'Università "Dante Alighieri" si impegna a erogare insegnamenti nei seguenti SS. SS. DD.: M-STO/04, IUS/13, L-FIL-LET/05, L-LIN/06, M-PSI/05, SECS-P/02, SECS-P/06, SPS/08.

### Art. 5

#### Carriere studenti e rilascio del titolo

Gli adempimenti relativi alle iscrizioni ed alla gestione della carriera degli studenti saranno a carico dell'Università di Messina.





La responsabilità amministrativa del Corso è attribuita all'Università degli Studi di Messina, presso cui è istituita la Segreteria unica.

Le tasse e i contributi degli studenti sono determinati dall'Università di Messina. Durante i due anni di durata del programma, rinnovabili, gli studenti iscritti alla Università di Messina saranno dispensati dal pagamento delle tasse dell'Università "Dante Alighieri". Quest'ultima si impegna ad iscriverli gratuitamente e a rilasciare loro una carta di studente che garantisca l'accesso ai servizi universitari ordinari.

Il Diploma di laurea, corredato dai loghi degli Atenei convenzionati, sarà firmato e sottoscritto, congiuntamente, dai Rettori.

#### Art. 6

#### Garanzia di qualità

Una verifica annuale sarà fatta congiuntamente dai Responsabili del Corso e, sulla base di questa verifica, potranno essere introdotte al presente protocollo eventuali modifiche in relazione alla struttura del programma, alla sua organizzazione ed alle procedure per la sua valutazione.

#### Articolo 7

#### Risoluzione delle controversie

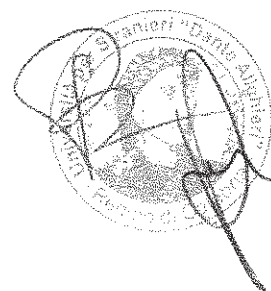
La risoluzione di eventuali controversie inerenti l'interpretazione e l'esecuzione del presente protocollo stipulato sarà regolata, in prima istanza, dal mutuo consenso tra le parti; altrimenti sarà demandata ad un Collegio Arbitrale composto da un membro designato da ciascuna parte contraente e da uno scelto di comune accordo.

#### Art. 8

#### Finanziamento, spese, assicurazione

L'Università per Stranieri "Dante Alighieri" garantirà gratuitamente la disponibilità dei locali per lo svolgimento del Corso oggetto del presente protocollo.

L'Università di Messina, in forza degli introiti derivanti dal pagamento delle tasse di immatricolazione/iscrizione, si farà carico dei benefici derivanti agli studenti dal diritto allo studio, delle spese complessive relative alla Docenza, e della corresponsione all'Università per Stranieri "Dante Alighieri" di un contributo forfettario di euro 200 annui per ogni iscritto a fronte della fruizione dei servizi di segreteria didattica, coordinamento delle attività di tirocinio, e dei servizi generali (ivi compresi gli oneri assicurativi) apprestati da quest'ultima Università.



**Art. 9**  
**Attività di ricerca**

Le Università degli Studi di Messina e l'Università "Dante Alighieri" di Reggio Calabria concordano nel ritenere che un'efficace attività didattica si debba fondare su una salda e continuativa attività di ricerca scientifica, su un costante confronto di esperienze, sullo scambio e la condivisione degli elementi di competenza maturati. Pertanto, si impegnano a sviluppare progetti di ricerca in collaborazione, a promuovere iniziative di confronto e di divulgazione delle esperienze acquisite, a garantire mutua assistenza per quanto attiene alle rispettive competenze e professionalità, nel rispetto in ogni caso dei propri fini istituzionali e degli imprescindibili vincoli di riservatezza.

**Art. 10**  
**Durata della convenzione**

La presente convenzione ha la validità di due anni accademici, a partire dall'anno accademico 2017/2018, salvo rinuncia con preavviso di sei mesi senza pregiudizio per le azioni già intraprese. Verrà, comunque, garantita la conclusione degli studi agli studenti iscritti al corso. Qualsivoglia cambiamento del presente accordo potrà avvenire con scambio di lettere del Rettore dell'Università di Messina e del Rettore dell'Università per Stranieri "Dante Alighieri" di Reggio Calabria.

**Art. 11**  
**Disposizioni finali**

Il presente protocollo esecutivo è redatto in duplice copia, ognuna delle quali è da considerarsi autentica. Gli allegati al presente protocollo ne fanno parte integrante.

il 24 GEN. 2017

Il Rettore dell'Università degli studi di Messina  
Prof. Pietro Navarra

Il Rettore dell'Università per Stranieri "Dante Alighieri" di Reggio Calabria  
Prof. Salvatore Berlingò

*Salvatore Berlingò*

